

夏日友人帐

(日) 绿川幸 著

赵允珍 译

7



时代出版传媒股份有限公司

ARTIME

安徽少年儿童出版社
安徽美术出版社

夏目友人帐

(日) 绿川幸 著
赵允珍 译

7



时代出版传媒股份有限公司

ARCTIC

安徽美术出版社
安徽少年儿童出版社

著作权登记号:皖登字 12131201 号

“NATSUME YUJINCHO”

© 2009 by YUKI MIDORIKAWA

All rights reserved.

First published in Japan in 2009 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

Chinese (Mandarin) translation rights in China (excluding Taiwan, Hong Kong and Macau) arranged with HAKUSENSHA, Inc., Tokyo through CREEK & RIVER Co., Ltd.

本作品中文简体字版由株式会社白泉社通过 CREEK & RIVER 授权安徽少年儿童出版社在中华人民共和国(台湾、香港、澳门特别行政区除外)独家出版发行。

图书在版编目(CIP)数据

夏目友人帐. 7 / (日)绿川幸著;赵允珍译.—合肥:安徽少年儿童出版社, 2015.5

ISBN 978-7-5397-7965-2

I. ①夏… II. ①绿… ②赵… III. ①漫画-连环画-日本-现代
IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 060285 号

XIAMU YOURENZHANG

夏目友人帐 7

(日)绿川幸 / 著 赵允珍 / 译

出版人:张克文

责任编辑:王卫东 张万晖 王元

责任印制:田航

版权运作:古宏霞 芮嘉

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽美术出版社 E-mail:ahms@yahoo.cn

安徽少年儿童出版社 E-mail:ahse1984@163.com

新浪官方微博:<http://weibo.com/ahsechs>

腾讯官方微博:<http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ:2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码:230071)

市场营销部电话:(0551)63533532(办公室) 63533524(传真)

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与本社市场营销部联系调换)

制 作:北京杰生世纪文化发展有限责任公司

印 制:安徽国文彩印有限公司

开 本:745mm × 1000mm

1/32

印张:6

版 次:2015 年 5 月第 1 版

2015 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-7965-2

定价:12.00 元

版权所有,侵权必究

■ 目 录

夏目友人帐	第二十三话	5
	第二十四话	38
	第二十五话	73
	第二十六话	105
	特别篇7 夏目游戏帐	137
	夏日的叹息	153
	后记	189

本作品内容纯属虚构。与现实中的
团体、事件等不存在任何关系。

夏日友人帐

(日) 绿川幸 著

赵允珍 译

7



时代出版传媒股份有限公司

ARTIME

安徽少年儿童出版社
安徽美术出版社

SIMPLIFIED CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION
AND SALE IN THE P.R. OF CHINA (EXCLUDING
TAIWAN, HONG KONG, MACAU) ONLY.

本作品中文简体字版授权安徽少年儿童出版社在中华人民共和国（台湾、香港、澳门特别行政区除外）独家出版发行。

日本白泉社正式授权中文简体字版



外婆的遗物“友人帐”是能够统领众多妖怪的契约书。继承遗物以来，归还妖怪的名字几乎成了夏目每天必做之事。某一天，附近的森林里发生了抢夺妖怪血液的事件。夏目在与名取共同调查此事期间，遇到了除妖人的场一门的为首领的场！另外，本册还收录了短篇《夏日的叹息》！

ISBN 978-7-5397-7965-2



定价：12.00 元

时代出版传媒股份有限公司



安徽少年儿童出版社
安徽美术出版社

责任编辑：王卫东 张万晖
王 元

夏目友人帐

(日) 绿川幸 著
赵允珍 译

7



时代出版传媒股份有限公司

ARCTIME
R R R

安徽美术出版社
安徽少年儿童出版社

■ 目 录

夏目友人帐 第二十三话	5
第二十四话	38
第二十五话	73
第二十六话	105
特别篇7 夏目游戏帐	137
夏日的叹息	153
后记	189

■

本作品内容纯属虚构。与现实中的
人物、事件等不存在任何关系。

第二十三话



夏目友人帳

夏目友人帐 简介 帐

CHARACTER

猫咪老师



夏目的保镖(自称)。依附在招财猫身上,作为宠物猫一同生活。原本是一只叫作“斑”的妖怪。



(本来的形态)

夏目贵志



能够看见妖怪的孤独少年。继承了外婆的遗物“友人帐”。父母双亡,目前由远房亲戚藤原夫妇照顾。与外婆一样,他也拥有能一拳打飞妖怪的出人意料的强大妖力。

名取周一

除妖人。表面身份是炙手可热的演员。体内寄宿有一只壁虎型的妖怪。



STORY

少年夏目有个秘密,那就是他能看见妖怪。某日,他找到了外婆的遗物——能够统率妖怪们的契约书“友人帐”。从此以后,便与猫咪老师忙碌起来,时而受到妖怪们攻击,时而又要归还契约书上的名字。

友人帐.....

挑战,为了让他们遵守「输了就要当手下」的约定而制作的妖怪契约书。妖怪们无法违逆所有者的命令。

外婆·玲子向妖怪们发起



从小时候起，
我就时常能看见
奇怪的东西，

其他人似乎都看不到，
那些恐怕就是……

人们口中所说
的妖怪。

喂，夏目，快看，
有出摊的。

夏日祭
快到了。



哦……啊，夏目，
是乌贼！
去给我买乌贼烧！

安静一点，
猫咪老师。

再说了，
猫咪不能吃乌贼的吧。

笨蛋，
我不是猫。

你打算剥夺中年人
爱吃乌贼的兴趣吗！？

别说那种让我
不想抱你的话！





真是的……
好好嚼嚼再咽下
去哦，老师……



不不，
该道歉的人
是我……

ゆる……



哦呀，
对不起。



从刚才的女人
身上沾到的吗？

はっ

血?!

哇?!
这是什么!?

……嗯？



ゴシ

さわ

刚才的
是妖怪？
受伤了吗？

不……



不见了？



ガマ
ア
ア



去看看吧……
上面发生
什么了吗？

她好像是从石阶
上下来的……



有种不好的
预感……



佛堂？



ガザ

ガザ

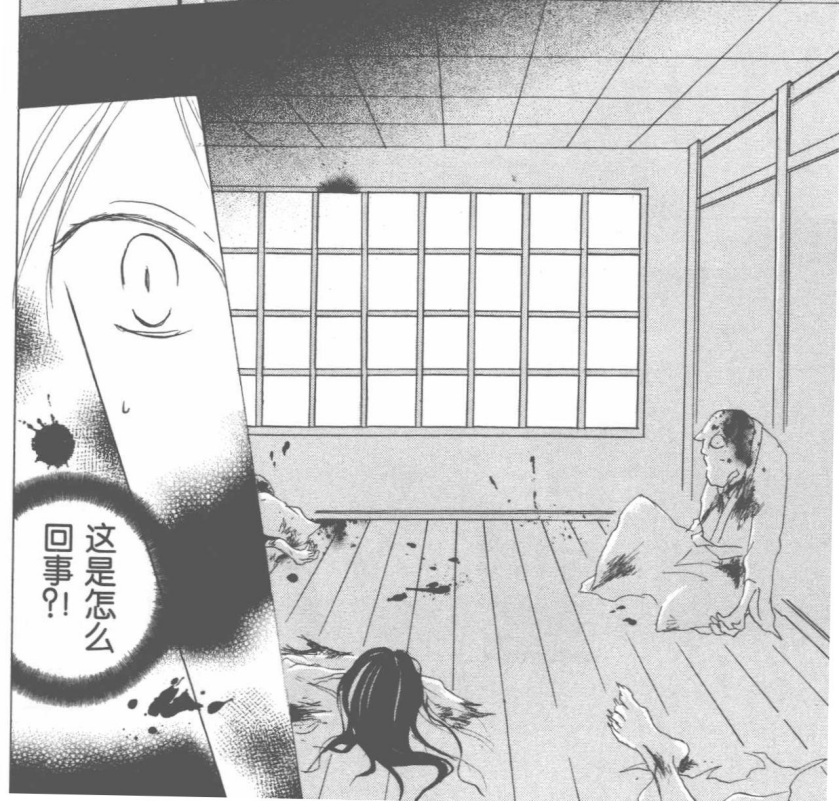
ガザ

ガ

要是放任
不管，
好像就会发生什
么不好的事……

这种感觉
是什么……

ガサ





妖怪……吗？
到底发生什……

唔……

你不要紧吧？！
发生什么事了
吗……

嘎吱！



嘎——

カッ

还剩下
一只。

ひゅっ

!

ッ

カリッ

是什么人?!

放……

放开……

好难受……

唔……

ギッ

ハア

ハア

ケホッ

ッ

ハア……

ハア

!



你在做什么？

还不快逃！

噢……



ば

ば

ん

ッ

ぐッ

わん

噢……
啊……

唔、

哇啊啊啊啊？！